



Αγαπητέ κύριε Δήμαρχε Δημήτريε Σακελλαρίου, Κυρίες και κύριοι δημοτικοί σύμβουλοι, Κυρία πρόεδρε της επιτροπής αδελφοποίησης, αγαπητή Έλλη, Αγαπητοί φίλοι της Καλαμπάκας.

Θα ήθελα καταρχάς εκ μέρους των φίλων μου του Αγιάν να σας ευχαριστήσω θερμά για την υποδοχή που μου επιφυλάξατε με αφορμή αυτή μας την επίσκεψη. Είναι επίσης μια ιστορική συνάντηση γιατί είναι τα 20 γενέθλια της αδελφοποίησης μας.

Γενέθλια που συμπίπτουν με μια δύσκολη περίοδο, περίοδο που η οικονομική κρίση χτυπάει ανελέητα. Μέσα από αυτήν την αντιξοότητα η σταθερή και διαρκής φιλία μας θα δυναμώσει. Η Ευρώπη του χρήματος θέλησε να πειραματιστεί, αλλά πάνω στην «λύσσα της» να χτυπήσει αυτή που θεώρησε ως πιο αδύναμη χώρα στην ζώνη του ευρώ, έριξε την μάσκα της. Η Ευρώπη σήμερα όσο ποτέ άλλοτε έχει ανάγκη να επανασυνδεθεί με τους πολίτες της. Σ' αυτή την κρίση που ο κόσμος του χτες καταστρέφεται και περιμένουμε με φόβο και ελπίδα τον καινούργιο κόσμο, πρέπει να παλέψουμε για μια Ευρώπη καλής γειτονίας, μια Ευρώπη εμπιστοσύνης, μια Ευρώπη του μέλλοντος.

Η Ευρώπη πρέπει να ανασυνταχθεί γύρω από τις αξίες της. Ας κάνουμε τα πάντα απ' όπου κι αν βρισκόμαστε ώστε η αδελφοποίηση μας μέσα από την ευχάριστη συναναστροφή και την ανταλλαγή να γίνει ένα πραγματικό εργαλείο για την δημιουργία του κόσμου του αύριο.

Ναι σε μια άλλη Ευρώπη, ναι σε μια Ευρώπη ισότητας, ναι σε μια Ευρώπη αλληλέγγυη και ισότιμη.

« Η καλή διάθεση είναι το μοναδικό μέσο στον κόσμο για την καλύτερη συνεννόηση » έλεγε ο Ντιντερό ,μεγάλος φιλόσοφος και θερμός ευρωπαΐστής .Ας αναγνωρίσουμε ότι η καλή διάθεση με την επιθυμία να γνωριστούμε και να μοιραστούμε πράγματα θα είναι ο ακρογωνιαίος λίθος της αδελφοποίησης μας. Η αμφιβολία δεν διαρκεί για πάντα, υπάρχει ελπίδα πάντα, έτσι λοιπόν αγαπητοί φίλοι της Καλαμπάκας σας διαβεβαιώνω για την πιστή

φιλία μας και την αλληλεγγύη μας. Η Ελλάδα και η Γαλλία είναι κοιτίδες πολιτισμού και ελευθερίας, δεν πρέπει να ξεχνάμε ότι όπως έλεγε και ο Αίσωπος «Στα δύσκολα γνωρίζεις τους φίλους»

Επαναλαμβάνω τις ευχαριστίες μου για την πρόσκληση σας να είμαστε μαζί παρά τις μεγάλες δυσκολίες. (Ευχαριστώ πολύ)

Η φιλοξενία σας είναι αξιόπαινη γιατί είστε ένας λαός πιστός στα πάθη του, που δεν ξεχάσατε τις αξίες σας και την ταυτότητα σας. Έχετε την φιλοξενία καρφωμένη στην καρδιά σας τόσο δυνατά όσο και το πάθος για την χώρα σας.

Σας θυμίζω ότι τρία πράγματα αξίζουν στην ζωή : το καλό κρασί – οι καλοί φίλοι – οι καλές πόλεις.

Η Ελλάδα είναι το παρελθόν μας και επίσης το μέλλον μας. Ας το ανακαλύψουμε μαζί!

Είμαστε όλοι Έλληνες!

Ζήτω η αλληλεγγύη των λαών – Ζήτω η φιλία

Ζήτω η Καλαμπάκα – Ζήτω η Ελλάς

Ζήτω η αδελφοποίηση και η φιλία.

Ελεύθερη μετάφραση

Παπαθανασίου Έλλη

Ο Σύλλογος Αδελφοποιημένων Πόλεων Καλαμπάκας αισθάνεται περήφανος που έχει καταφέρει σ' αυτή την διαδρομή των 20 χρόνων αδελφοποίησης να προκαλέσει τέτοια συναισθήματα φιλελληνισμού και θέλει να ευχαριστήσει θερμά όλες τις οικογένειες που τώρα και στο παρελθόν με την φιλοξενία τους οδήγησαν σ' αυτό το αποτέλεσμα.

Περήφανοι Καλαμπακιώτες από όλους τους χώρους και διαφόρων πεποιθήσεων έχουν αγκαλιάσει αυτή την προσπάθεια προβολής της κουλτούρας μας με βασικό άξονά της την φιλοξενία , γιατί «θέλει κότσια» να ανοίξεις το σπίτι σου και να δεχτείς κάποιον «ξένο». Σας ευχαριστούμε όλους